Mass Times
Vigil Mass - 5pm - English
Sunday Mass / Misa Dominical
8am* - Espanol
10:30am* - English
1:00pm - Espanol
8am* Misa Diaria: Martes y Jueves
8am* Daily Mass: Wednesday & Friday

Stations of the Cross/ Via Crucis

Every Friday during Lent at 7:00pm (*bilingual*)
Todos los viernes durante la cuaresma a last 7:00pm (*bilinglie*)

7:00pm - Exposition of the Blessed Sacrament

Confessions - Saturday/sabado @ 9AM

*Mass times, Holy Hour, & Divine Mercy Chaplet are live video streamed. / Los horarios de misa, la Coronilla de la Divina Misericordia se transmiten en video en vivo.
*Mass times that are live streamed. / *Los horarios de misa que se transmiten en vivo.
All Masses and Holy Hour are open to the public with limited capacity. / *Todas las misas y la hora santa están abiertas al público con capacidad limitada.*

Our Lady of Guadalupe Church

CATHOLIC DIOCESE OF AUSTIN
111 W. Rio Grande St. Taylor, TX 76574
www.NSDGuadalupe. org

Contact us

Parish Office: (512) 365-2380	e-mail: Nsdguadalupe@att.net
Fax:(512) 365-1733	*Facebook:* Ourlady Guadalupe
REd Office: (512) 365-2380	*e-mail:* NSDGRED@att.net

Office Hours - please call first before visiting

Tuesday to Friday / *Martes a Viernes*: 12PM - 6:00PM
Saturday, Sunday, Monday: Closed
Sabado, Domingo, Lunes: *Cerrado*

Staff

Rev. Alberto J. Borruel, *Pastor* ajborruel.pastor@gmail.com
Rev. Mr. Alfredo Torres, *Deacon* NSDGuadalupe@att.net
Mrs. Aurora Rivera, *Receptionist* NSDGuadalupe@att.net
Mrs. Anna Rocha, *Bookkeeper* NSDGClerk@att.net
Mrs. Carmelita Gonzales, *Dir. of Red* NSDGREd@att.net
Mrs. Alyssa Reyna, *Bulletin Editor* NSDGBulletin@att.net
Mr. Mike Morales, *Facilities* NSDGuadalupe@att.net
Mr. Larry Canales, *Facilities* NSDGuadalupe@att.net

Weekly Report
Reporte Semanal de Ingresos

Mass/Misa		*Attendance*	*Amount*
Vigil Mass	5:30pm		1,487.00
Misa Dominical	8:00am		938.00
Sunday Mass	10:30am		737.00
Misa Dominical	1:00pm		348.00
Mailed In			275.00
Total income:			3,785.00
Amount Needed per Week:			8,000.00
ABOVE/(BELOW) Weekly Budget:			(4,215.00)
Total Income since 07-01-2020:			
Amount Needed 8,000 x 32 weeks			256,000.00
Total Sunday Collections to Date:			117,122.13
Difference Year-to-Date: ABOVE/(BELOW):			(138,877.87)

Sixth Sunday of Ordinary Time
Mass Intentions for the week of
February 14, 2021

Sat 5:00pm Vigil Mass *(Eng.)*
†All the departed from the Coronavirus
†Alma García †Paul Ochoa
†Elodia Ochoa †Lambert Ochoa

Sun **February 14: Sixth Sunday Ordinary Time**
8:00am Misa *(Esp.) Missa Pro Populo*
†Todos los difuntos del Coronavirus
10:30am Mass *(Eng.)*
†All the departed from the Coronavirus
†Candelario Garcia. †Herminia Campos
1:00pm Misa *(Esp.)*
†Todos los difuntos del Coronavirus
†Porfiria Gonzalez †Juana Escobedo
†Alvino Alvarez

Monday **February 15: Weekday**
Gn 4:1-15,25/ Mk 8:11-13

Tuesday **February 16: Weekday**
Gn 6:5-8;7:1-5,10/ Mk 8:14-21
8:00am Misa Diaria *(Esp.)*

Wednesday **February 17: Ash Wednesday**
Jl 2:12-18/ 2 Cor 5:20-6:2/ Mt 6:1-6,16-18
6:00am Ash Wednesday Mass *(Bil)*
8:00am Ash Wednesday Mass *(Eng)*
10:00am Ash Wednesday Liturgy of the Word *(Bil)*
12:05pm Ash Wednesday Liturgy of the Word *(Eng)*
3:00pm Ash Wednesday Liturgy of the Word *(Bil)*
5:00pm Ash Wednesday Mass *(Eng)*
7:30pm Ash Wednesday Mass *(Esp)*

Thursday **February 18: Thursday after Ash Wednesday**
Heb 12:18-19, 21-24/ Mk 6:7-13
8:00am Daily Mass (*Esp.*)

Friday **February 19: Friday after Ash Wednesday**
Heb 13:1-8/ Mk 6:14-29
8:00am Daily Mass (*Eng.*)
7:00pm Exposition
7:00pm Stations of the Cross

Saturday **February 18: Saturday after Ash Wednesday**
Heb 13:15-17, 20-21
9:00am Confessions/ Confesiones

Watch Us On YouTube

Our Lady of Guadalupe Catholic Church

Taylor, TX

Ash Wednesday/miércoles de ceniza
February 17, 2021

Schedule of Services/*Horario de Servicios*

6:00 a.m.	Mass/*Misa* (Bil.)
8:00 a.m.	Mass/*Misa* (Eng./*Ing.*)
10:00 a.m.	Liturgy of the Word/*Liturgia de la Palabra* (Bil.)
12:05 p.m.	Liturgy of the Word /*Liturgia de la Palabra* (Eng./*Ing.*)
3:00 p.m.	Liturgy of the Word/*Liturgia de la Palabra* (Bil.)
5:00 p.m.	Mass/*Misa* (Eng./*Ing.*)
7:30 p.m.	Mass/*Misa* (Spn./*Esp.*)

The distribution of the ashes will take place only during the Masses and Liturgy of the Word and not at any other times.

La distribución de las cenizas se llevará a cabo solo durante las Misas y la Liturgia de la Palabra y no en ningún otro momento.

+ +

Stations of the Cross

w/Exposition of the Bl. Sacrament and Benediction
in the church with limited occupancy

Every Friday during Lent at 7:00 p.m.

Bilingual

During the Season of Lent, there will be no Holy Hour on Thursday evenings.

Via Crucis

Con Exposición del Santísimo Sacramento y Bendición
en la iglesia con ocupación limitada

todos los viernes
durante la cuaresma a las 7:00 p.m.

Bilingüe

Durante la temporada de Cuaresma, no habrá Hora Santa los jueves por la noche.

The KC Council 10012 at Our Lady of Guadalupe will be hosting a Lenten Fish Fry on February 19th, February 26th, and March 5th @ 5:30-7:30pm. Each TO-GO plate will cost $10 and can be picked up at the church hall. Your support is greatly appreciated!

El Consejo KC 10012 en Our Lady of Guadalupe será el anfitrión de un Fish Fry Cuaresma el 19 de febrero, 26 de febrero y 5 de marzo a las 5: 30-7: 30pm. Cada plato para llevar costará $ 10 y se puede recoger en el salón de la iglesia. ¡Su apoyo es muy apreciado!

[At-home lent activities and resources for busy Catholic Families/ Actividades y recursos prestados en el hogar para familias católicas ocupadas]

[Reflection on Penance and Reconciliation/ Reflexión sobre la penitencia y la reconciliación]

[Six steps to encourage family prayer/ seis pasos para fomentar la oración familiar]

Mark your calendars for Godstock 2021 on April 17, 2021. Register at ewrc.org. The cost is $55/person.

Marque sus calendarios para Godstock 2021 el 17 de abril de 2021. Regístrese en ewrc.org. El costo es de $ 55 por persona.

Catholic Charites has funding available for your City of Taylor Bill, ATMOS and Reliant Energy. Please contact Ellen Gutierrez at Catholic Charities ellen-gutierrez@ccctx.org for an application.

Catholic Charites tiene fondos disponibles para su City of Taylor Bill, ATMOS y Reliant Energy. Comuníquese con Ellen Gutierrez de Catholic Charities ellen-gutierrez@ccctx.org para una solicitud.

Remember, O Most gracious Virgin Mary, that never was it known that anyone who fled to your protection, implored your help or sought your intercession was left unaided. Inspired by this confidence, we fly unto you, O Virgin of Virgins, our Mother. To you we come, before you we stand, sinful and sorrowful. O Mother of the Word Incarnate, despise not our petitions, but in your mercy, hear and answer us. Amen.

Recuerda, oh Misericordiosa Virgen María, que nunca se supo que alguien que huyó a tu protección, imploró tu ayuda o buscó tu intercesión se quedó sin ayuda. Inspirados por esta confianza, volamos hacia ti, Virgen de las Vírgenes, Madre nuestra. A ti venimos, ante ti estamos, pecadores y tristes. Oh, Madre del Verbo Encarnado, no desprecies nuestras peticiones, pero en tu misericordia, escúchanos y respóndenos. Amén.

Upcoming 2nd Collections

February 17, 2021 - Collection for Aid to the Church in Central and Eastern Europe (CCEE) / 17 de febrero de 2021 - Colecta para la Ayuda a la Iglesia en Europa Central y Oriental (CCEE)

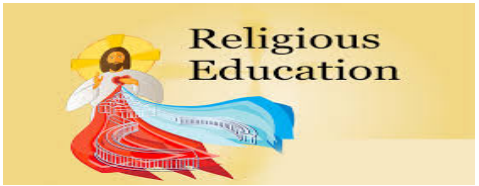
March 14, 2021 - The Catholic Relief Services Collection (formerly the American Bishops Overseas Appeal) / 14 de marzo de 2021: Colección de Servicios Católicos de Ayuda (anteriormente Llamamiento de Obispos Estadounidenses en el Extranjero)

Catholic Social Teaching Corner

In the Gospel today, Jesus continues his healing ministry by curing a leper. Who are those who are considered "unclean" in our society today? Who are those that must remain separated from the community? They might be those coming out of jails, or those suffering from mental illness. They might be suffering from a disease that we fear – like Ebola or AIDS. They might be undocumented immigrants who fear that their families might be deported and torn apart. They might be the poor just struggling to keep their lives together. How can we continue the ministry of Jesus today by reaching out to those who feel rejected and cast out of society?

Rincón de la enseñanza social católica

En el Evangelio de hoy, Jesús continúa su ministerio sanador curando a un leproso ¿Quiénes son aquellos que en nuestra sociedad consideramos "impuros" en la actualidad? ¿Quiénes son aquellos que deben permanecer separados de la comunidad? Puede que sea aquellos que están saliendo de la cárcel, o aquellos sufriendo por una enfermedad mental. Puede que estén sufriendo por una enfermedad que nosotros tememos – como el Ébola o el SIDA. Puede que sean inmigrantes indocumentados que temen que sus familias puedan ser deportadas y rotas. Puede que sean los pobres luchando por salir adelante ¿Cómo podemos continuar con el ministerio de Jesús hoy acercándonos a aquellos que se sienten rechazados y alejados de la sociedad?



https://www.ologtaylor.org/religious-education*nsdgred@att.net*

If you would like to donate Altar Flowers in memory of a loved one. Please contact the Parish Office (512) 365-2380

Si desea donar Flores de Altar en memoria de un ser querido. Comuníquese con la oficina parroquial (512) 365-2380

The ninth annual Catholic Men's Conference will be held Feb. 20 from 7 a.m. to 3:30 p.m. at St. William Parish in Round Rock, with limited seating. Click the image for more details.

La novena Conferencia Anual de Hombres Católicos se llevará a cabo el 20 de febrero de 7 a.m. a 3:30 p.m. en St. William Parish en Round Rock, con asientos limitados. Toca la imagen para más detalles.

CATHOLIC CHARITIES CENTRAL TEXAS

If you or someone you know is struggling with grief, depression, anxiety or coping with the challenges of life, Catholic Charities of Central Texas is the place to start. Our counselors are able to integrate faith and spirituality into mental healthcare to promote the social, emotional and spiritual wellbeing of our clients. For the health and safety during the COVID-19 pandemic, all counseling sessions are offered through our "virtual therapy" portal. For more information or to schedule an appointment, call 512-651-6150 (Austin) or 979-822-9340 (Brazos Valley).

Si usted o alguien que usted conoce está luchando con un duelo, depresión, ansiedad o con acoplarse a los cambios de la vida, Catholic Charities of Central Texas es el lugar para comenzar. Nuestros consejeros pueden integrar fe y espiritualidad a la salud mental para promover el bienestar social, emocional y espiritual de nuestros clientes. Por salud y seguridad durante la pandemia del COVID-19, todas nuestras sesiones de terapia son ofrecidas a través de nuestro portal de "terapia virtual". Para mayor información o para hacer una cita, llame al 512-651-6150 (Austin) o al 979-822-9340 (Brazos Valley).

Click on Image for more informaiton on Cedarbrake Retreats

Pope Francis proclaims "Year of St Joseph"With the Apostolic Letter "Patris corde" ("With a Father's Heart"), Pope Francis recalls the 150th anniversary of the declaration of Saint Joseph as Patron of the Universal Church. To mark the occasion, the Holy Father has proclaimed a "Year of Saint Joseph" from 8 December 2020, to 8 December 2021 www.vaticannews.va

El Papa Francisco proclama el "Año de San José" Con la Carta Apostólica "Patris corde" ("Con el corazón de un padre"), el Papa Francisco recuerda el 150 aniversario de la declaración de San José como Patrón de la Iglesia Universal. Con motivo de la ocasión, el Santo Padre ha proclamado un "Año de San José" desde hoy, 8 de diciembre de 2020, hasta el 8 de diciembre de 2021.

YEAR OF THE DOMESTIC CHURCH

AÑO DE LA IGLESIA DOMÉSTICA

Bishop Joe Vasquez has declared that this Sunday December 27, 2020 marks the year of the Domestic Church for the Austin Diocese. Each month there will be a theme that will focus on a different part of the Domestic Church. More information about the month of December's theme, "The Domestic Church" can be found on at https://www.austindiocese.org/domestic-church

Oración por el Año de la Iglesia Doméstica en la Diócesis de Austin

Oh, Dios, creador de todas las cosas, Tú ordenaste a la tierra que diera vida y coronaste su bondad con la creación de la vida humana. En el momento histórico en el que todo estaba listo, enviaste a tu Hijo para que viviera en el tiempo, "practicando las virtudes de la vida familiar y los lazos de la caridad". Enséñanos la santidad del amor humano; muéstranos el valor de la Iglesia Doméstica y ayúdanos a vivir en paz con toda la gente, para que compartamos tu vida para siempre. Por la intercesión de San José, Patrón Universal de la Iglesia, te lo pedimos por Cristo nuestro Señor. Amén.

O God, creator of all, you ordered the earth to bring forth life and crowned its goodness by creating the human family. In history's moment when all was ready, you sent your Son to dwell in time, "practicing the virtues of family life and in the bonds of charity." Teach us the sanctity of human love; show us the value of the Domestic Church; and help us to live in peace with all people, that we may share in your life forever. With the intercession of St. Joseph, Patron of the Universal Church, we ask this through Christ the Lord. Amen.

Parish Office Updates as of June 2020:

- The Parish is in need of funds. Fr. Alberto Borruel has asked for a variety of groups, ministries, families or individuals to have a fundraiser to help raise funds for the church. Please contact the church office to indicate how your group will help.
- Sunday Mass attendance - please understand that ushers are there to make sure that all are following the guidelines and you are being seated according to the distance rules.

Actualizaciones de la Oficina Parroquial a partir de junio de 2020:

- La parroquia necesita fondos. El p. Alberto Borruel ha pedido que una variedad de grupos, ministerios, familias o individuos tengan una recaudación de fondos para ayudar a recaudar fondos para la iglesia. Comuníquese con la oficina de la iglesia para indicar cómo ayudará su grupo.
- Asistencia a la misa dominical: por favor, comprenda que los ujieres están allí para asegurarse de que todos estén

siguiendo las pautas y que esté sentado de acuerdo con las reglas de distancia.

Office Hours: The Parish office is open 12pm - 6pm Tuesday - Friday. The office will be open to receive phone calls at (512)365-2380 & emails at nsdguadalupe@att.net. If you should need to come into the office for business, please call the office first, and a time will be scheduled as to when you may come in person. This is to limit the number of people visiting the office at the same time.

Horario de atención: *la oficina de la parroquia abrirá la semana después del 4 de julio, de 12 p.m. a 6 p.m. de martes a viernes. La oficina estará abierta para recibir llamadas telefónicas (512) 365-2380 y correos electrónicos a nsdguadalupe@att.net. Si necesita venir a la oficina por negocios, llame primero a la oficina y se programará un horario para cuando pueda venir en persona. Esto es para limitar el número de personas que visitan la oficina al mismo tiempo.*

Nuestro pastor el p. Alberto J. Borruel ha actualizado nuestras horas de misa a partir de este fin de semana. Puede ver un video del anuncio en nuestro sitio web www.nsgduadalupe.org o en nuestra página de Facebook Ourlady Guadalupe. El siguiente es un resumen del video. Se le pide que vea el video para ver el mensaje completo.
Regresaremos a los tiempos de misa antes de que comenzara la pandemia, con la excepción de algunas cosas.

- Cada misa está abierta al público; sin embargo, la capacidad dentro de la iglesia permanece en 40, excluyendo a aquellos que ayudan con la misa.
- Misa de vigilia del sábado - 5:00 PM - Ingles - no se transmitirá en video
- Misa dominical - 8:00 AM - español - video transmitido
- Misa dominical - 10:30 AM - inglés - video transmitido
- Misa dominical - 1:00 PM - Español - no se transmitirá en video
- Misa diaria - 8:00 a.m. - martes - viernes - video transmitido
- La Hora Santa continuará el jueves a las 7pm: el video en vivo se transmite y está abierto al público con una capacidad limitada.
- La iglesia estará abierta de 9:00 a.m. a 6:00 p.m. de lunes a viernes para aquellos que deseen visitarla.
- Después de sus visitas a la iglesia, el p. Alberto le ha pedido que limpie su lugar donde se sentó con toallitas o espray desinfectante que se proporcionará en la iglesia.
- Todavía se deben seguir las pautas de distanciamiento físico, con una separación de 6 pies en todas las direcciones
- • La Orden de la Ciudad requiere que cualquier persona que ingrese a la iglesia o en la propiedad de la iglesia, incluido el cementerio, use una máscara u otro tipo de protección facial. Se sugiere usar guantes, si es posible Al recibir la comunión se le pide que reciba en la mano sin guantes. Asegúrese de quitarse los guantes antes de recibirlos en la mano.
- Las confesiones serán los sábados de 9 a.m. a 10 a.m. o con cita previa.
- Unción de los enfermos: si una persona necesita este sacramento, comuníquese con la oficina para programar una visita.
- Bautismos: comuníquese con la oficina parroquial para obtener más información y pautas
- Bodas - P. Alberto se pondrá en contacto con aquellos que se han estado preparando para proceder. Póngase en contacto con la oficina parroquial para más información.
- El p. pide que todos hagamos nuestra parte al tomar las precauciones necesarias con esta pandemia de COVID-19.

Our Pastor Fr. Alberto J. Borruel has made updates to our Mass times. You may view a video of the announcement on our website www.nsgduadalupe.org or on our Facebook page Ourlady Guadalupe. The following is a summary of the video. You are asked to watch the video for the full message.

We will return to the Mass times before the pandemic began with the exception of a few things.

- Every Mass is open to the public; however, the capacity inside the church remains at 40, excluding those helping with Mass.
- Saturday Vigil Mass - 5:00PM - English, will not be video streamed
- Sunday Mass - 8:00AM - Spanish - video streamed & 10:30AM - English - video streamed
- Sunday Mass - 1:00PM - Spanish - will not be video streamed
- Daily Mass - 8:00AM - Tuesday - Friday - video streamed and open to public
- Holy Hour each Thursday at 7pm - live video streamed and is open to the public with a limited capacity.
- The church will be open from 9:00AM - 6:00PM Monday - Friday for those who would like to visit.
- After your visits to the church, Fr. Alberto has asked that you clean your spot where you sat with wipes, or disinfectant spray that will be provided in the church.
- Physical distancing guidelines are still to be followed - 6ft apart in all directions
- Any person entering the church or on church property including the cemetery is required to wear a mask or other type of face covering. Gloves are suggested to be worn, if possible.
- When receiving Communion, you are asked to receive in the hand without gloves. Please be sure to remove gloves before receiving in the hand.
- Confessions will be on Saturday 9AM - 10AM or by appointment.
- Anointing of the Sick - If a person is in need of this sacrament, contact the office to schedule a visit.
- Baptisms - Contact the Parish office for more information and guidelines
- Weddings - Fr. Alberto will contact those who have been preparing on how to proceed. Contact the parish office for more information.
- Fr. Alberto asks that we all do our part in taking the necessary precautions with this COVID-19 pandemic.

worldwide marriage encounter

Experiences are available online for you to experience from the comfort of your own homes. For more information and to apply online, visit http://www.wwme10.org/virtual call (512)677-9963 or email wwmeastin@gmail.com

Image of OLG: There is now a candle holder in front of the image of OLG if you would like to place your candle before her. Only approved candles will be allowed inside the church (those sold by the church). All candles that do not meet the criteria will be removed immediately.

Imagen de OLG: *ahora hay un candelabro frente a la imagen de OLG si desea colocar su vela delante de ella. Solo se permitirán velas aprobadas dentro de la iglesia (las vendidas por la iglesia). Todas las velas que no cumplan con los criterios serán retiradas inmediatamente.*

An Act of Spiritual Communion
My Jesus, I believe that You are present in the Most Holy Sacrament. I love You above all things, and I desire to receive You into my soul. Since I cannot at this moment receive You sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace You as if You were already there and unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You.
AMEN

Un acto de comunión espiritual
Jesús mío, creo que estás presente en el Santísimo Sacramento. Te amo por encima de todas las cosas y deseo recibirte en mi alma. Como no puedo recibirte en este momento sacramentalmente, entra al menos espiritualmente en mi corazón. Te abrazo como si ya estuvieras allí y me uno completamente a ti. Nunca permitas que me separe de ti. AMÉN

Parishioners,
Please continue to make their donation offerings / almsgiving sacrifice. During this time of social distancing consider making your donations in the following ways:

1. You may use the "Donate Online" option on our website http://www.nsdguadalupe.org/A profile will need to be created, but after that it is simple to use.

2. You may use your financial institution's online bill pay option. Contact your financial institution to learn how to establish.

3. Mail in your donations to 111 W. Rio Grande St. Taylor TX 76574

4. You may drop your donation in the secured mailbox out in front of the JBC any time of the day. The mail will be checked all throughout the day at various times. Make sure to put your name on the envelope and your church ID. Contact the parish secretary at 512-365-2380 to register as a parishioner and receive a Parish ID.

5. You may find a Mass Intention form on our website. Click here to download.

Thank you for your patience as we are implementing processes for the functions of the Parish. Thank you for your prayers. Fr. Alberto J. Borruel

Feligreses,
La Oficina Parroquial ha recibido llamadas de feligreses preguntando cómo podrían continuar haciendo sus ofrendas de donación / sacrificio de limosna. Durante este tiempo de distanciamiento social, considere hacer sus donaciones de las siguientes maneras:

1. Puede usar la opción "Donar en línea" en nuestro sitio web www.nsdguadalupe.org. Será necesario crear un perfil, pero después de eso es fácil de usar.

2. Puede utilizar la opción de pago de facturas en línea de su institución financiera. Póngase en contacto con su institución financiera para aprender a establecer.

3. Envíe sus donaciones por correo a 111 W. Rio Grande St. Taylor TX 76574

4. Puede dejar su donación en el buzón seguro frente al JBC en cualquier momento del día. El correo será revisado durante todo el día en diferentes momentos. Asegúrese de poner su nombre en el sobre y la identificación de su iglesia. Comuníquese con el secretario de la parroquia al 512-365-2380 para registrarse como feligrés y recibir una identificación de la parroquia.

5. Puede encontrar un formulario de intención de masas en nuestro sitio web en el enlace "Contáctenos".

Gracias por su paciencia mientras estamos implementando procesos para las funciones de la Parroquia. Gracias por sus oraciones. El p. Alberto J. Borruel

To request a Mass Intention, Sanctuary candle remembrance, or Altar flowers in memory of; please contact the church office or drop your request and donation in the church drop box or mailbox outside the JBC. */ Para solicitar una Intención de la Misa, el recuerdo de la vela del Santuario o las flores de Altar en memoria de; Comuníquese con la oficina de la iglesia o deje su solicitud y donación en el buzón de la iglesia o en el buzón de correo fuera del JBC.*

2nd Collection / Segunda Colecta

The U. S. Conference of Bishops designed the Second Collections to support the works of the local Church in the U. S. and other countries. I kindly encourage you to pray and decide which local and/or worldwide project(s) you would like to support and prepare your contribution accordingly.
La Conferencia de Obispos de los EE. UU. Diseñó las Segundas Colecciones para apoyar las obras de la Iglesia local en los EE. UU. Y otros países. Los animo amablemente a orar y decidir qué proyectos locales y o mundiales les gustaría apoyar y preparar su contribución como corresponde.

February 17, 2021 - Collection for Aid to the Church in Central and Eastern Europe (CCEE) / 17 de febrero de 2021 - Colecta para la Ayuda a la Iglesia en Europa Central y Oriental (CCEE)

March 14, 2021 - The Catholic Relief Services Collection (formerly the American Bishops Overseas Appeal) / 14 de marzo de 2021: Colección de Servicios Católicos de Ayuda (anteriormente Llamamiento de Obispos Estadounidenses en el Extranjero)

April 25, 2021 - Catholic Home Missions Appeal (CHMA) / 25 de abril de 2021 - Campaña de Misiones Domésticas Católicas (CHMA)

May 16, 2021 - Catholic Communication Campaign (CCC) / 16 de mayo de 2021 - Campaña de comunicación católica (CCC)

June 27, 2021 - Peter's Pence Collection (Collection for the Holy Father) / 27 de junio de 2021 - Peter's Pence Collection (Colección para el Santo Padre)

November 21, 2021 - Catholic Campaign for Human Development (CCHD) / 21 de noviembre de 2021 - Campaña Católica para el Desarrollo Humano (CCHD)

December 12, 2021 - Retirement Fund for Religious / 12 de diciembre de 2021 - Fondo de jubilación para religiosos

OLG CEMETERY PLOTS

Reminder, no new plots will be sold until further notice. For more information please contact the church office. / Recordatorio, no se venderán nuevas parcelas de cementerio hasta nuevo aviso. Para obtener mas información, póngase en contacto con la oficina de la iglesia. (512)365-2380

Funeral Arrangements

Arrangements must be made with the Funeral Home Director and they will contact the Parish Office to organize loved one's funeral plans.
Se deben hacer arreglos con el director de la funeraria y se comunicarán con la oficina parroquial para organizar los planes funerarios de su ser querido.

Baptisms, Weddings, Wedding Anniversaries, Quinceañeras & Presentations:
Current requirements and policy are under reveiw and changes will be made. Please contact the Parish Office for more information.

Bautismos y Bodas, Aniversarios, Quinceañeras y Presentaciones de tres Años:
Se esta revisando los requesitos y reglas al momento favor de communicarse con la Oficina Parroquial para más información

---

Baptism

Six months before the day of Baptism. Preparation classes must be attended by parents and sponsors. / *Seis meses antes del día del bautismo. Las clases de preparación deben ser atendidas por padres y patrocinadores.*

Wedding

Twelve months before wedding date. Must meet with the Pastor before setting the wedding date. / *Doce meses antes de la fecha de la boda. Debe reunirse con el pastor antes de establecer la fecha de la boda.*

Wedding Anniversary Mass Celebrations

Six months or more before the ceremony.
Aniversarios Matrimoniales: Sies meses o mas antes de la ceremonia.

Quinceañera

Must be planned **one year** before the ceremony, with approval of the Pastor. A minimum of two full years of Religious Education before registration. Must have received all the sacraments of initiation or currently enrolled in Religious Education and preparing for the sacraments (including Confirmation). **Please remember, here at OLG preparation for the sacraments (Baptism, First Communion, Confirmation) require a minimum of three-year preparation. So please be sure to plan accordingly.**

Debe planearse un año antes de la ceremonia, con la aprobación del Pastor. Un mínimo de dos años completos de Educación Religiosa antes del registro. Debe haber recibido todos los sacramentos de iniciación o estar actualmente inscrito en Educación Religiosa y prepararse para los sacramentos (incluida la Confirmación).

The Presentations of 3-year olds: Three months prior to the date and are celebrated the first Sunday of the month after the last Mass.*Las Presentaciones de 3 años: Tres meses antes de la fecha y se celebran el primer domingo del mes despúes de la ultima Misa.*